Engineering Limited / Waterleau, Global Water Technology NV/ Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada”組成的聯營公司簽訂“路環污水處理廠第二期設計及建造”的合同。

二零零六年五月十日

運輸工務司司長　歐文龍

deres necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a empreitada de «Concepção e Construção da Segunda Fase da Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e ao consórcio de empresas «ATAL Engineering Limited/Waterleau, Global Water Technology NV/Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada».

10 de Maio de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

第 79/2006 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第 5/2003 號及第 102/2005 號運輸工務司司長批示修改的第39/2002號運輸工務司司長批示第三款的規定，作出本批示。

一、下列人士擔任漁業諮詢委員會成員的委任獲續期兩年：

（一）澳門中華總商會代表冼志耀；

（二）澳門街坊聯合總會代表何海威；

（三）澳門漁民互助會代表郭沛；

（四）澳門漁民互助會代表馮金喜；

（五）澳門鮮魚行總會代表蘇中興；

（六）澳門鮮魚行總會代表張國柱；

（七）澳門魚業商會代表何錫強；

（八）澳門遠洋漁業發展暨船東協會代表梁帶福；

（九）何華添；

（十）黃國勝；

（十一）余榮讓；

（十二）李金平。

二、本批示自二零零六年六月二十日起生效。

二零零六年五月十一日

運輸工務司司長　歐文龍

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 79/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 39/2002, alterado pelos Despachos do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 5/2003 e n.º 102/2005, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É renovada, pelo período de dois anos, a nomeação dos seguintes membros da Comissão Consultiva das Pescas:

1) Sin Chi Yiu, como representante da Associação Comercial de Macau;

2) Ho Hoi Vai, como representante da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;

3) Kwok Pui, como representante da Associação de Auxílio Mútuo dos Pescadores de Macau;

4) Fung Kam Hee, como representante da Associação de Auxílio Mútuo dos Pescadores de Macau;

5) Sou Chon Heng, como representante da《澳門鮮魚行總會》;

6) Cheong Kuok Chu, como representante da 《澳門鮮魚行總會》;

7) Ho Sek Keong, como representante da Associação dos Comerciantes da Pesca de Macau;

8) Leung Tai Fuk, como representante da Associação para o Desenvolvimento de Pesca no Oceano e de Proprietários de Barcos de Macau;

9) Ho Va Tim;

10) Vong Kok Seng;

11) Iu Veng Ion;

12) Lei Kam Peng.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Junho de 2006.

11 de Maio de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.